

## Lect. EMİNE KARABULUT

### Personal Information

Office Phone: [+90 446 220 0001](tel:+904462200001) Extension: 43194

Email: [emine.karabulut@erzincan.edu.tr](mailto:emine.karabulut@erzincan.edu.tr)

Web: <http://birim.erzincan.edu.tr/birim/?git=129>

### International Researcher IDs

ORCID: 0000-0002-6831-2161

Yoksis Researcher ID: 108983

### Education Information

Doctorate, Yildiz Technical University, Graduate School Of Social Sciences, Western Languages ??And Literature, Turkey  
2019 - Continues

Postgraduate, Hacettepe University, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Çeviribilim- İngilizce Mütercim Tercümanlık, Turkey 2014 -  
2017

Undergraduate, Anadolu University, İktisadi Ve İdari Bilimler Fakültesi (Açıköğretim), Uluslararası İlişkiler, Turkey 2010  
- 2014

Undergraduate, Istanbul University, Faculty Of Literature, Çeviribilim- İngilizce Mütercim Tercümanlık, Turkey 2008 -  
2012

Undergraduate, Ionian University, Greece 2009 - 2010

### Foreign Languages

English, C1 Advanced

### Dissertations

Postgraduate, A Relevance Theoretic Perspective on The Translation of Culture-specific Religious Items: An Analysis of  
The English Translation of Latife Tekin's Sevgili Arsız Ölüm and İskender Pala's Katre-i Matem, Hacettepe University,  
Sosyal Bilimler Enstitüsü, İngiliz Mütercim Tercümanlık A.B.D., 2017

### Academic Titles / Tasks

Lecturer, Erzincan Binali Yıldırım University, Yabancı Diller Yüksekokulu, Yabancı Diller Bölümü, 2013 - Continues

### Published journal articles indexed by SCI, SSCI, and AHCI

- I. Translation and adaptation studies on common ground: the Murat Davman crime fiction series  
KARABULUT E., KARADAĞ A. B.  
Middle Eastern Literatures, 2024 (AHCI)

## ARTICLES PUBLISHED IN OTHER JOURNALS

- I. **Octavia Estelle Butler'ın Kindred isimli eserinin Türkçe çevirisinde çevirmen kimliği ve çeviri kararlarının yan metinler aracılığıyla incelenmesi**  
Karabulut E.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.20, pp.670-689, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- II. **Translating children literature: a Bermanian analysis of the Turkish translation of Charles Dickens's A Christmas Carol**  
Karabulut E., Erguvan M.  
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, no.19, pp.765-779, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- III. **A Comparative Analysis in the Context of Theater Translation: The Turkish Translations of Edward Albee's Who Is Afraid of Virginia Woolf? in Literary and Theatrical System**  
KARABULUT E.  
LITERA-JOURNAL OF LANGUAGE LITERATURE AND CULTURE STUDIES, vol.30, no.2, pp.683-718, 2020 (ESCI)
- IV. **A RELEVANCE-THEORETIC PERSPECTIVE ON THE TRANSLATION OF CULTURE-SPECIFIC RELIGIOUS ITEMS: AN ANALYSIS OF THE ENGLISH TRANSLATION OF LATİFETEKİN'S SEVGİLİ ARSIZ ÖLÜM AND İSKENDER PALA'S KATRE-İ MATEM**  
KARABULUT E., ERKAZANCI DURMUŞ H.  
Erzincan Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, vol.11, no.2, pp.44-59, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- V. **An Analysis on the Attitudes of Students of Vocational School of Health Services towards Professional English Course**  
Karabulut E., Karabulut T.  
Ankara Hacı Bayram Veli Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi Dergisi (Online), vol.19, no.2, pp.586-602, 2017 (Peer-Reviewed Journal)

## Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- I. **ÜMİT DENİZ'İN MURAT DAVMAN KARAKTERLİ TELİF POLİSİYE SERİSİNİN ÇEVİRİBİLİM BAĞLAMINDA İRDELENMESİ**  
Karabulut E., Karadağ A. B.  
VIII. Yıldız Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi, İstanbul, Turkey, 23 - 24 December 2021
- II. **AMERİKALI YAZAR PEARL S. BUCK'İN ÇEVİRİLERİ YOLUYLA TÜRK EDEBİYAT VE KÜLTÜR DİZGESİNDE KONUMLANMASI ÜZERİNE YAN METİNSEL BİR İNCELEME**  
Karabulut E.  
VII. Yıldız Uluslararası Sosyal Bilimler Kongresi, İstanbul, Turkey, 17 - 18 December 2020, pp.33

## Metrics

Publication: 8

## Scholarships

2211/A Genel Yurt İçi Doktora Bursu, TÜBİTAK, 2019 - Continues